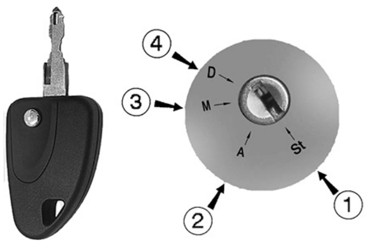
Imobilizér

Spínač spuštění s elektronickým systémem proti krádeži

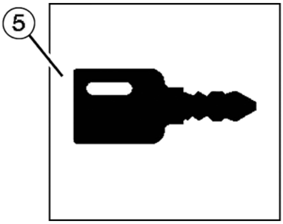
Vozidlo je dodáváno s klíči, které jsou spárovány s elektronickým imobilizérem.

Aktivujte hlavní vypínač, zasuňte klíč a otočte jím až do polohy „kontakt“ (3).



Kontrolka (5) se rozsvítí na několik sekund a poté zhasne.

Systém rozpoznal kód klíče a povolí spuštění motoru (klíč v poloze spuštění (4)).



Nastartování pomocí kódu PIN

I v případě závady na transpondéru může vozidlo nastartovat.

Spusťte kontakt, klíč spínače je v poloze (3).

Na multifunkčním displeji se objeví zpráva **„Rozjezd nemožný“**.

V menu **„Diagnostika“** multifunkčního displeje vyberte podmenu **„Transpondér“** a zadejte kód ve formě 6místného čísla, který vám předala **Techline**.

Viz kapitola **Multifunkční displej(e)**.

Potvrďte.

Mohou se zobrazit následující zprávy:

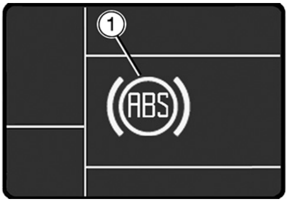
- „Kód správný“: vozidlo může nastartovat.
- „Kód nesprávný“: vypněte zapalování a akci zopakujte.
- „Antiscanning“: zadali jste 3krát chybný kód, systém je na 15 minut zablokován. Nechte zapnuté zapalování a pokus zopakujte za 15 minut.

Po zadání správného kódu vypněte a poté zapněte zapalování a nastartujte vozidlo.

Zobrazení - test předpisových hodnot

Po testu displeje se aktivuje „test předpisových hodnot“.

Symbol kontrolované funkce (1) (vozidlo vybavené brzdovým systémem „ABS“) se zobrazí přibližně na 3 sekundy.



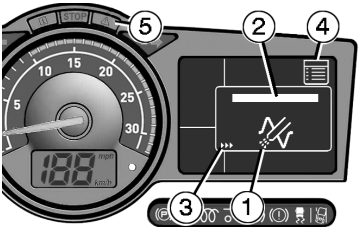
Zobrazení závad(y)

V případě závad se na multifunkčním displeji zobrazí jedna nebo více kontrolek. V takovém případě se kontrolka **„Servis“** nebo **„STOP“** rozsvítí současně pro upřesnění závažnosti poruchy (poruch).

V případě zjištění několika závad se na multifunkčním displeji zobrazí postupně šipky (3) a kontrolky (podle druhu závady).

Nad kontrolkou (1) se zobrazí text (2) s pokyny týkajícími se jízdy nebo s informací o závadě.

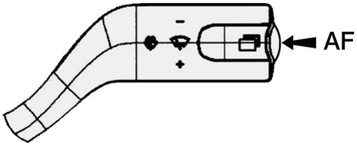
Existují dva případy:



- Rozsvítí-li se kontrolka **„Servis“** (5), zjistěte, v čem spočívá problém a vyřešte jej, případně dojeďte do nejbližšího servisu RENAULT TRUCKS.

Poruchu můžete zaznamenat:

- stisknutím ovladače (AF),
- stisknutím tlačítka „EXIT“ (2) na dálkovém ovladači.



Po výstraze zkontrolujte stav daného orgánu v menu údržby multifunkčního displeje.

Předběžná výstraha

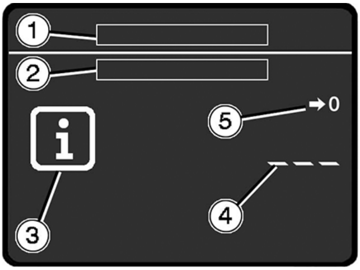
(1) Menu údržby

(2) Příslušný orgán

(3) Kontrolka předběžné výstrahy

(4) Počet km, hodin či dní, které zbývají do provedení údržby.

(5) Možnost vynulování údajů prostřednictvím multifunkčního displeje (viz kapitola **Multifunkční displej(e)**).



Výstraha

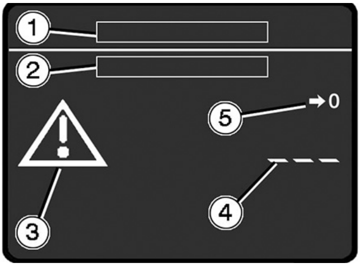
(1) Menu údržby

(2) Příslušný orgán

(3) Výstražná kontrolka upozorňující na dosažení nebo překročení povoleného limitu.

(4) Počet km, hodin či dní, které zbývají do provedení údržby.

(5) Možnost vynulování údajů prostřednictvím multifunkčního displeje (viz kapitola **Multifunkční displej(e)**).



Neobvyklý stav některého z orgánů

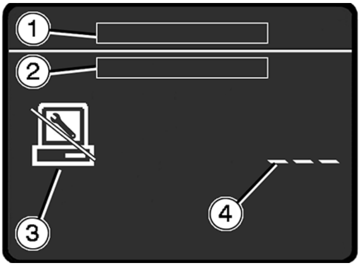
(1) Menu údržby

(2) Příslušný orgán

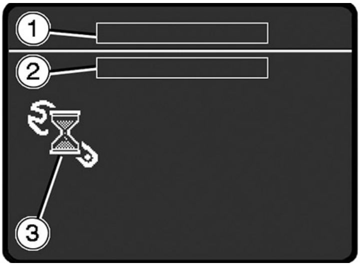
(3) Kontrolka ohlašující, že údržbu nelze konzultovat.

(4) Počet km, hodin či dní není stanoven.

Obraťte se na servis RENAULT TRUCKS.



Údržba nebyla zahájena



(1) Menu údržby

(2) Příslušný orgán

(3) Kontrolka ohlašující, že údržbu nelze zahájit.

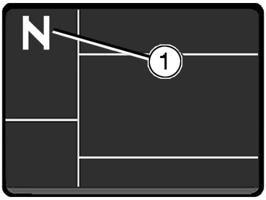
S žádostí o zahájení údržby se obraťte na servis RENAULT TRUCKS.

brzdovém systému zhasne a jsou zajištěny funkce brzdového systému.

- Jedním impulzem parkovací brzdy v jízdní poloze kontrolka (3) zhasne.

Zkontrolujte, zda na multifunkčním displeji není zobrazena žádná poruchová kontrolka.

Symbol „N“ (1) signalizuje, že je vaše převodovka v neutrální poloze.



Vozidlo vybavené elektrickým zařízením ohřevu paliva

Elektrický ohřívač paliva je řízen automaticky v závislosti na teplotě nafty.

Spuštění motoru s funkcí „řízený spouštěč“

Podle vybavení vašeho vozidla

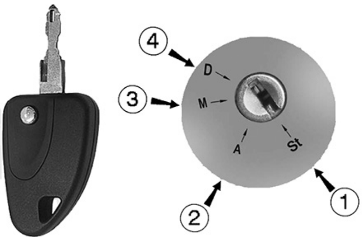
Klíč je v poloze 1, což odpovídá režimu vypnutého vozidla.

Otočením klíče:

- přepnete nákladní automobil do režimu příslušenství (poloha 2),
- spustíte režim napájení (poloha 3), čímž se rozsvítí kontrolky a aktivují se nástroje na přístrojové desce,
- před nastartováním vyčkejte, dokud kontrolky a nástroje na přístrojové desce nezhasnou,
- nastartujete vozidlo (poloha 4). Tuto polohu udržujte pouze do doby, než se nastartuje motor.

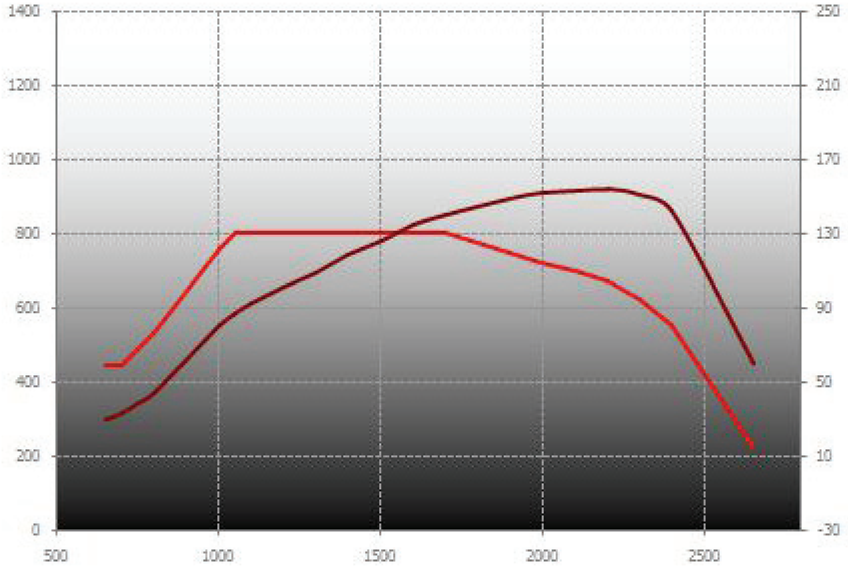
Běžné používání:

Aniž byste sešlápli pedál akcelerace, otočte klíčem do polohy (4), aby startér spustil motor. Uvolněte klíč v poloze (3), jakmile se motor spustí.



Křivky výkonu a momentu motoru

Tyto křivky jsou uvedeny pro informaci, hodnoty točivého momentu nebo výkonu se mohou mírně lišit v závislosti na povrchových úpravách vašeho vozidla.

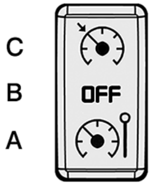


Omezovač rychlosti

Při rychlostech vyšších než 30 km/h tato funkce zabrání překročení stanovené rychlosti vozidla, i když je plynový pedál stále sešlápnutý.

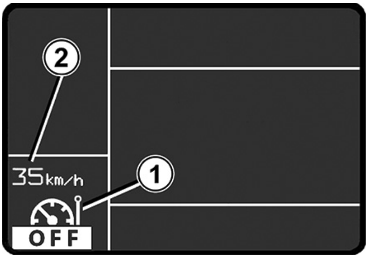
Aktivace režimů omezovače rychlosti

- Pro výběr režimu omezovače rychlosti přepněte spínač do polohy „A“.



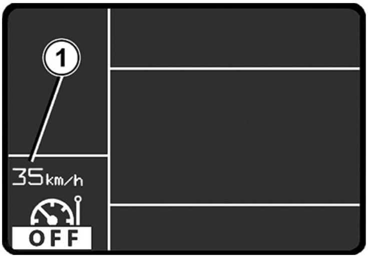
Pohotovostní režim funkce omezovače rychlosti

Po stisknutí tlačítka „O“ na volantu se funkce pozastaví, na kontrolce (1) se zobrazí nápis „OFF“ a zobrazí se nastavená rychlost (2).



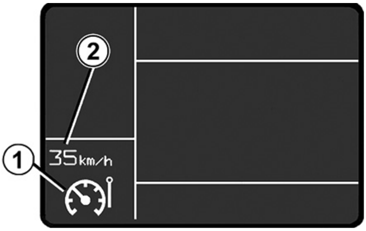
Dosažení nastavené rychlosti omezovače

Je-li na informačním displeji rychlosti vozidla uložena do paměti požadovaná rychlost (1), lze ji vyvolat.

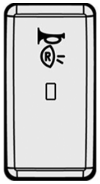


Stiskněte tlačítko **„RES“** na volantu.

Nápis „OFF“ na kontrolce (1) zmizí a automaticky se obnoví nastavená rychlost (2).



Bzučák zpětného chodu



Při couvání zvukový signál okolí upozorní, že vozidlo couvá.

Spínač umožňuje vypnout funkci bzučáku.

Systém „EBS“

Systém „EBS“ řídí brzdovou soustavu vozidla a zajišťuje funkci protiblokovací a protiprokluzové ochrany kol.

Protiblokovací systém „ABS“

Zařízení zabraňuje blokování kol při intenzivním brzdění.

Vozidlo si tak zachová potřebnou ovladatelnost.

Asistent nouzového brzdění

Systém měří rychlost sešlápnutí brzdového pedálu, a tak umožňuje detekci situace nouzového brzdění.

V tomto případě se tlak brzd znásobí, čímž vznikne silnější brzdový účinek.

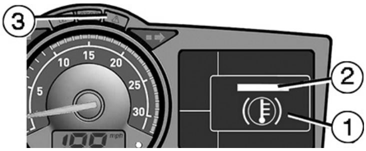
Díky této funkci lze získat maximální výkon brzd v případě nouzového brzdění.

Při silném zpomalení se rozblikají brzdová světla pro varování řidičů jedoucích za vozidlem.

Brzdová světla přestanou blikat po dosažení obvyklé míry zpomalení.

Výstraha teploty brzd

V případě příliš vysoké teploty brzd se na multifunkčním displeji zobrazí kontrolka (1) a text (2). Jsou přidruženy ke kontrolce **„Informace“** (3).



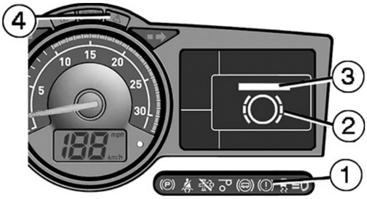
Při sešlápnutí brzdového pedálu může být pociťován jistý rozdíl.

Je nutné přizpůsobit jízdní rychlost. Použijte pomocnou brzdu (brzdy).

- Výstraha opotřebení brzdových destiček

V případě, že systém detekuje příliš vysoké opotřebení brzdových destiček:

- se rozsvítí kontrolka (1),
- se na multifunkčním displeji zobrazí kontrolka (2) a přidružená zpráva (3),
- se rozsvítí kontrolka **„Servis“** (4).



Vozidlo přistavte do nejbližšího servisního centra RENAULT TRUCKS.

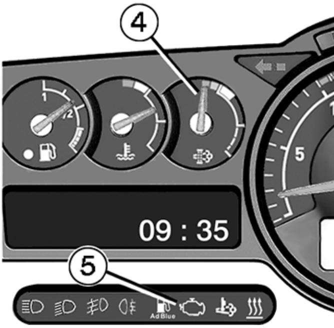
Parkovací brzda

Z bezpečnostních důvodů se před opuštěním sedadla ujistěte, že je parkovací brzda správně zatažená.

Při parkování vozidla:

- Ujistěte se, že je povrch pod vozidlem rovný a stabilní.
- Ujistěte se, že je vozidlo správně zaparkováno (bez rizika omezení provozu a bez narušení bezpečnosti provozu, osob nebo okolních zařízení, dodržování předpisů silničního provozu).

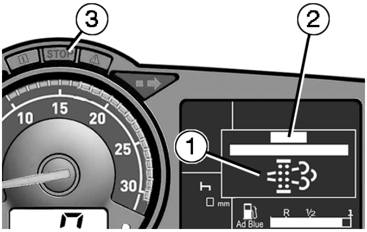
Jakmile ukazatel zanesení filtru pevných částic (4) dosáh
kontrolka **„SERVIS“** (3). Na multifunkčním displeji se zobr
zpráva (2) informující vás o potřebě vyhledat servis REN



V této situaci již dojde k prudkému snížení otáček motoru.

V tomto případě povinně vozidlo zastavte a kontaktujte nejbližší servis RENAULT TRUCKS.

Není-li tento zásah proveden, rozsvítí se kontrolka „**STOP**“ (3). Na multifunkčním displeji se zobrazí kontrolka (1) a přidružená zpráva (2) informující vás o nebezpečí poruchy filtru pevných částic.
V této situaci již dojde k prudkému snížení otáček motoru.

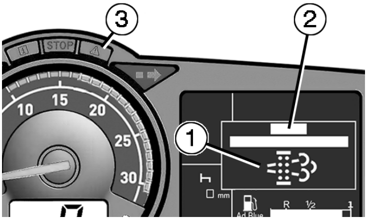


V tomto případě povinně vozidlo zastavte a kontaktujte nejbližší servis RENAULT TRUCKS.

Výměna prachového filtru

Jakmile dosáhne prachový filtr hladiny saturace, rozsvítí se kontrolka **„Servis“** (3). Na multifunkčním displeji se zobrazí kontrolka (1) a přidružená zpráva (2) informující vás o nutnosti kontroly stavu prachového filtru.

Dostavte se do servisu RENAULT TRUCKS.



Pohyb v těžkém terénu

Rychlost v náročném terénu by se měla vyvíjet pomalu, aby bylo možné řádně vyhodnotit terén před vozidlem. Pohodlí v kabině je důležité, ale nesmíme zapomenout, že máme za sebou 12 nebo 14 tun, které se musejí vypořádat s velmi náročným terénem.

Uzávěrka diferenciálů

Uzávěrka diferenciálu nutí hnací kola na stejné nápravě otáčet se stejnou rychlostí. Někdy je uzávěrka diferenciálu zapotřebí k udržení trakce při jízdě na kluzkém povrchu (např. led, písek, bahno). Uzávěrku diferenciálu používejte pouze při nízkých rychlostech, když vozidlo nezatáčí.

Mějte na paměti, že uzávěrky diferenciálů ztěžují řízení a vozidlo hůře reaguje na změny směru.

Uzávěrky diferenciálu byste měli používat, pouze pokud to vyžadují podmínky adheze (riziko zlomení náprav a nehody).

Uzávěrky musí být uvolněny co nejdříve, a to v opačném pořadí, než ve kterém došlo k jejich zablokování.

Blokace uzávěrky mezikolového diferenciálu „zadní hnací nápravy (zadních hnacích náprav)“

Nepoužívat:

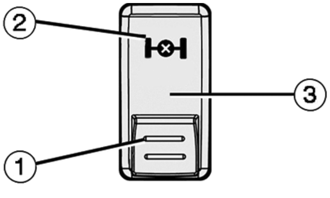
- na povrchu s dobrou adhezí (silnice, suchý nebo kamenitý terén),
- v zatáčkách,
- když je vozidlo vybaveno protismykovým zařízením (řetězy apod...).

Vypínač s dvojím zamykáním, viz kapitola **Kabina řidiče**.

Zapnutí

Řízení uzávěrky diferenciálu s posilovačem EBS

V terénu se slabou přilnavostí, nebo blížíte-li se kluzkému úseku vozovky (za jízdy a bez změny stylu jízdy, při rychlosti nižší než 30 km/h), proveďte uvolnění pomocí tlačítka (1) a poté stiskněte horní část (2) spínače (3). Po zapnutí uzávěrky diferenciálu se rozsvítí kontrolka (4).



Pneumatické pérování

Pneumatické elektronické odpružení

Toto pneumatické pérování je ovládáno a řízeno elektronickým systémem. Kromě výhod klasického pneumatického pérování přináší i následující pozitivní body:

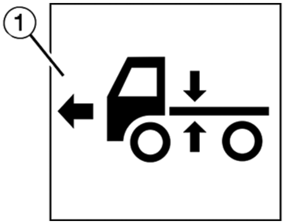
- optimalizace služeb na nákladišti a uložení poslední úrovně do paměti (i po vypnutí přívodu napětí),
- automatická korekce úrovně rovnoběžné s osou vozidla (i v případě špatně rozmístěného nákladu),
- řízení funkcí pomocí spínačů na palubní desce,
- snížení počtu pneumatických potrubí,
- rychlost regulace úrovně a nízká spotřeba vzduchu,
- vestavěné bezpečnostní prvky (alarm, omezené režimy),
- naprogramování systému dle vozidla a různých právních požadavků,
- při rychlosti nad 10 km/hod návrat podvozku na normální úroveň.

Funkce

- Automatický režim
  Systém vždy upraví pérování na úroveň stanovenou programem.
- Manuální režim
  Naprogramovanou funkci lze ovládat v ručním režimu pouze při rychlosti do 10 km/hod.
  V ručním režimu lze umístit výšku podvozku na požadovanou úroveň.
  Návrat do automatického režimu se provádí stisknutím tlačítka (běžná úroveň) na spínačích na přístrojové desce, nebo jakmile rychlost vozidla stoupne nad 10 km/hod.

Informační kontrolka (1)

- Zobrazí se, jakmile je výška podvozku odlišná od normální výšky.

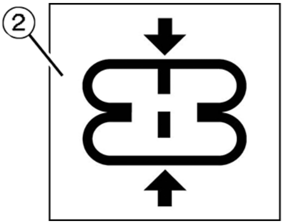


Za jízdy

na multifunkčním displeji se zobrazí kontrolka (1) společně se zprávou „V JINÉ NEŽ JÍZDNÍ POLOZE“, což signalizuje nesprávnou funkci odpružení.

Výstražná kontrolka (2)

- Zobrazí se spolu se zprávou **„VYPNĚTE ZAPALOVÁNÍ“** a kontrolkou **„SERVIS“**, jakmile dojde ke zjištění závady. Bezpečnostní funkce elektronické jednotky automaticky částečně nebo kompletně neutralizuje řídicí systém.



Při zastaveném vozidle

Zobrazení kontrolky (2) hlásí neobvyklý stav pérování. Proveďte test (viz kapitola **Zákrok test**).

Při vyjetím s vozidlem

Při nastartování vozidla je výška odpružení brána v potaz až při uvolnění parkovací brzdy.

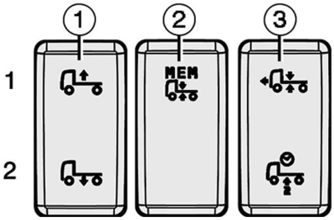
Vozidlo s nastavitelným zadním pérováním

Spínače (1 - 2 - 3) umístěné na přístrojové desce umožňují zvýšit a snížit zadní pérování a vrátit se na jízdní úroveň.

Při sepnutí kontaktu bere systém ECS v úvahu příkazy přenášené spínači pouze v případě, že je tlak vzduchu vyšší než 8 bar. Spínače zůstávají funkční, dokud je rychlost vozidla nižší než 10 km/hod.

Přítomné ovladače:

- (1) - poloha „1“ ovladač „nahoru“,
- (1) - poloha „2“ ovladač „dolů“,
- (2) - poloha „1“ ovladač „uložení do paměti / vyvolání z paměti“,
- (3) - poloha „1“ ovladač „návrat k jízdní výšce“,
- (3) - poloha „2“ ovladač „uložení jízdní výšky do paměti / standby“.



Používání

Aktivujte hlavní jistič.

Zapněte zapalování (v případě nedostatečného tlaku vzduchu spusťte motor).

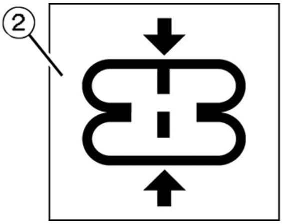
Funkce „nahoru“

Pokud si přejete zvýšit pérování, umístěte ovládání (1) do polohy „1“. Jakmile vystoupá pérování nadoraz, systém již nebere v potaz ovládání v poloze „1“.

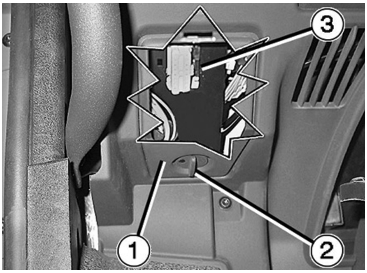
Pokud se zobrazí znovu výstražná kontrolka (2) společně se zprávou „VYPNĚTE ZAPALOVÁNÍ“ a kontrolkou „SERVIS“, navštivte nejbližší servis RENAULT TRUCKS.

Jeďte mírnou rychlostí (maximálně 20 km/hod.) a obzvlášť dbejte na vzdálenost.

Pokud kontrolka výstrahy (2) zhasne, znamená to, že drobná závada byla odstraněna. I tak se obraťte na servis RENAULT TRUCKS.



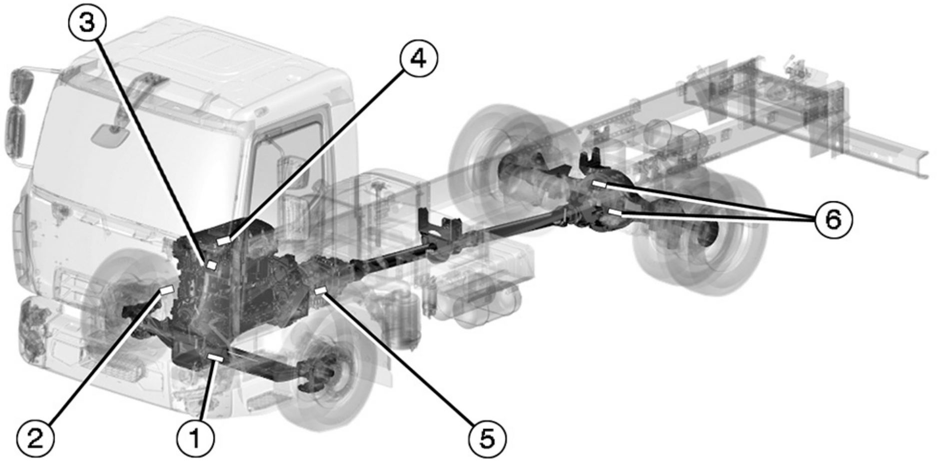
Vyhledávání poruch a údržba budou provedeny pomocí kontrolního zařízení RENAULT TRUCKS připojeného k diagnostické zásuvce (3).



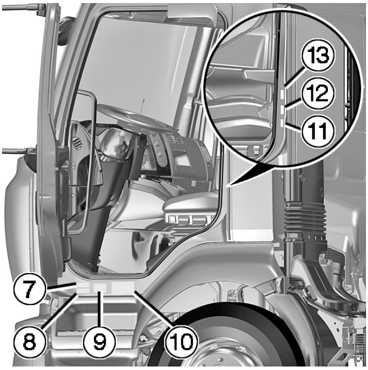
Servis a údržba

Identifikace vozidla

Typové štítky jsou připevněny k hlavním součástem vašeho vozidla.



- (1) - Náprava
- (2) - Podvozek
- (3) - Štítek referenčního čísla CAM
  Číslo položky laku
  Výrobní číslo
- (4) - Motor
- (5) - Převodovka
- (6) - Hnací náprava
- (7) - Štítek RTMD-ADR
- (8) - Štítek ABS
- (9) - Označení shody
- (10) - Výrobní štítek
- (11) - Štítek tachografu
- (12) - Štítek omezovače rychlostí
- (13) - Štítek spojky



Běžná údržba

Některé jednoduché úkony údržby může provádět řidič sám. V případě poruchy žárovky to může být dokonce nezbytné z právních a bezpečnostních důvodů.

Někdy je nutné vyměnit žárovku, abyste dobře viděli a aby vás bylo vidět na silnici. V případě zásahu do optiky respektujte preventivní opatření, abyste zabránili riziku poranění a zachovali kvalitu zařízení.
Žárovku vždy vyměňte za žárovku stejného typu a modelu.

Žárovky

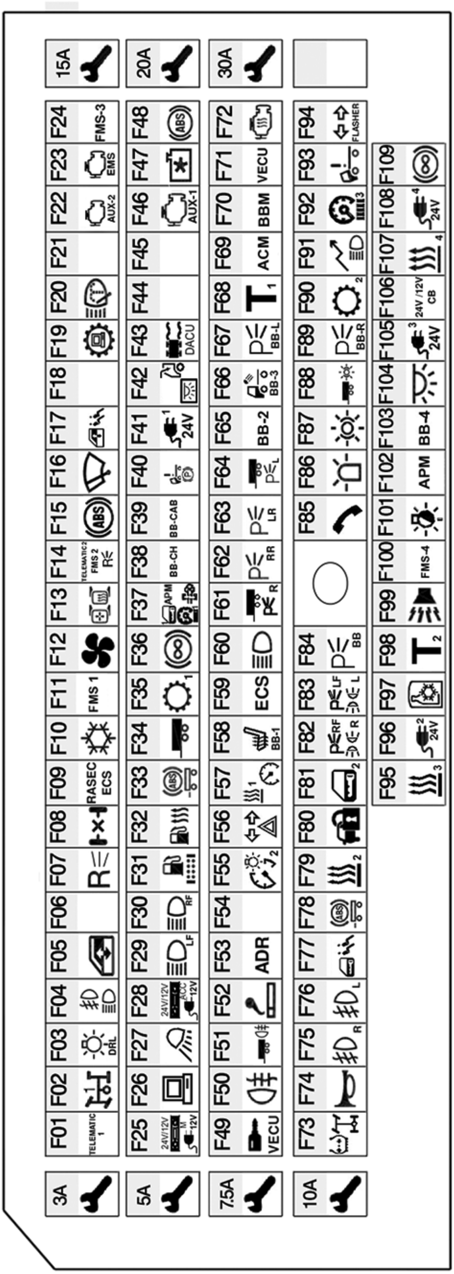
V případě výměny žárovky ji vždy měňte za žárovku stejného typu a se stejným výkonem.

Podle vybavení vašeho vozidla

Tabulka žárovek

Obsazení vývodů	Výkon
Parkovací (obrysová) světla	3W
Zadní parkovací světla	10W
Přední směrová světla	21W
Boční blikače	21W
Zadní směrová světla	21W
Potkávací světla	70W
Dálková světla	70W
Poziční světla	5W
Osvětlení státní poznávací značky	10W
Brzdová světla	21W
Mlhová světla	21W
Couvací světla	21W
Osvětlení stupátek	5W
Stropní svítilny v kabině	21W
Čtečka karet	10W
Svítilna pro čtení	5W

Panel pojistek v hlavním rozvaděči elektrické instalace



Obsazení vývodů	(F) Značky	Ampérové hodnoty
Telematický systém	F01	5
Pomocný pohon	F02	3
Denní světla (DRL)	F03	5
Mlhové světlomety	F04	15
Dálkové světlomety	F04	15
Pohon elektrického stahování předních oken	F05	20
Neobsazeno	F06	20
Couvací světla	F07	10
Uzávěrka diferenciálu	F08	10
Řídící jednotka odpružení	F09	5
Regulační jednotka řízené nápravy	F09	5
Klimatizace	F10	5
Vozidlová stanice navigačního systému	F11	10
Aerotherm (ventilace)	F12	20
Natáčecí zpětná zrcátka s odmrazováním	F13	15
Telematický systém	F14	10
Vozidlová stanice navigačního systému		
Couvací světla		
Bzučák zpětného chodu		
Řídící jednotka „EBS“	F15	3
Motor stěračů	F16	20
Neobsazeno	F17	20
Motor zadního ovládání oken (kabina se 4 dveřmi)		
Neobsazeno	F18	15

Obsazení vývodů	(F) Značky	Ampérové hodnoty
Zásuvka diagnostiky automatizované převodovky	F19	10
Čerpadlo ostřikovačů světel	F20	30
Neobsazeno	F21	10
Řídicí jednotka motoru	F22	15
Akční prvek na turbokompresoru s proměnnou geometrií	F23	15
Vozidlová stanice navigačního systému	F24	10
Autorádio	F25	15
Zásuvka 12 V		
Redukční transformátor 24 V / 12 V na přístrojové desce		
Zásuvka diagnostiky (OBD)	F26	5
Pracovní světlomet	F27	10
Autorádio	F28	3
Příslušenství		
Zásuvka 12 V		
Redukční transformátor 24 V / 12 V na přístrojové desce		
Telematický systém		
Hlavní světlomet, levý	F29	10
Hlavní světlomet, pravý	F30	10
Ohřívač palivového primárního filtru	F31	15
Palivový ohřívač	F32	20
Přípojka „ABS/EBS“ přívěsu	F33	10
Zásuvka přívěsu	F34	10
Převodovka	F35	10
Zpomalovací brzda	F36	10

Obsazení vývodů	(F) Značky	Ampérové hodnoty
Transpondér	F37	5
Přístrojový štít		
Centralizovaná kontrola vzduchu (služby,...)		
Autoalarm		
Centrální zamykání		
Ovladač regenerace prachového filtru (Euro VI)		
Přípravy na podvozku	F38	15
Přípravy na kabině	F39	15
Sklápění kabiny	F40	3
Informace pro nástavbáře (zatažená parkovací brzda)		
Přípojka 24 V v odkládacím prostoru	F41	15
Střešní okno	F42	10
Řídicí jednotka pomocného systému řízení „DACU“	F43	5
Neobsazeno	F44	10
Neobsazeno	F45	10
Elektromagnetický ventil „EGR“	F46	15
Volič mechanické převodovky		
Ventilátor motoru	F47	10
Řídící jednotka „EBS“	F48	20
Spínač na klíč	F49	10
Transpondér		
Řídící jednotka vozidla „VECU“		
Mlhová světla	F50	5
Mlhová světla návěsu	F51	5

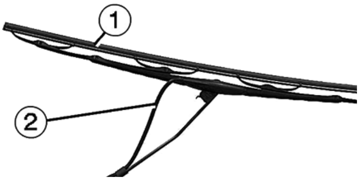
Obsazení vývodů	(F) Značky	Ampérové hodnoty
Zapalovač cigaret	F52	15
Napájení ADR (alternátor a hlavní vypínač)	F53	3
Neobsazeno	F54	5
Přístrojový štít	F55	5
Přerušovač směrových světel	F56	10
Ovládání výstražného signálu		
Měřič motohodin	F57	3
Nezávislé topení		
Vyhřívané sedadlo	F58	10
Výstraha nezapnutého bezpečnostního pásu		
Příprava pro nástavbáře (spuštěný motor)		
Řídící jednotka odpružení	F59	5
Doplňková silniční světla	F60	10
Pravá parkovací světla návěsu	F61	10
Zadní parkovací světla, pravá	F62	5
Zadní parkovací světla, levá	F63	5
Levá parkovací světla návěsu	F64	10
Přípravy	F65	15
Příprava pro nástavbáře (osvětlení užitkového vozidla, ovládání stroje)	F66	10
Příprava pro nástavbáře (levá pohotovostní světla)	F67	10
Tachograf	F68	3
Řídicí jednotka emisního systému	F69	5
Napájení jednotky nástavbáře (BBM)	F70	5
Řídící jednotka vozidla „VECU“	F71	5

Obsazení vývodů	(F) Značky	Ampérové hodnoty
Žhavení motoru	F72	10
Ovládání tlaku vzduchu v pneumatikách	F73	5
Regulační jednotka řízené nápravy		
Houkačka	F74	10
Mlhový světlomet, pravý	F75	10
Mlhový světlomet, levý	F76	10
Neobsazeno	F77	10
Centrální zamykání zadních dveří (kabina se 4 dveřmi)		
Přípojka „ABS/EBS" přívěsu	F78	20
Ovladač nezávislého topení	F79	5
Centrální zamykání	F80	5
Centrální zamykání dveří	F81	10
Přední parkovací světla, pravá	F82	5
Přední parkovací světla, levá	F83	5
Příprava pro nástavbáře (pohotovostní světla)	F84	5
Telefon	F85	3
Výstražné majáky	F86	15
Brzdová světla	F87	7,5
Brzdová světla návěsu	F88	7,5
Příprava pro nástavbáře (pravá pohotovostní světla)	F89	10
Řídící jednotka převodovky	F90	15
Ovladač rozsvícení světel	F91	3
Přístrojový štít	F92	5
Sklápění kabiny	F93	30

Obsazení vývodů	(F) Značky	Ampérové hodnoty
Přerušovač směrových světel	F94	30
Nezávislé topení	F95	20
Zásuvky 24 V	F96	15
Redukční transformátor 24 V / 12 V		
Chladnička	F97	10
Tachograf (ADR)	F98	3
Autoalarm	F99	5
Vozidlová stanice navigačního systému	F100	3
Regulátor osvětlení přístrojové desky	F101	3
Centrální řízení produkce vzduchu (APM)	F102	7,5
Přípravy na kabině	F103	10
Osvětlení kabiny	F104	10
Přípojka 24 V v odkládacím prostoru	F105	15
Redukční transformátor 24 V / 12 V v odkládacím prostoru	F106	10
Příprava CB		
Nezávislé topení	F107	15
Přípojka 24 V na přístrojové desce	F108	15
Hydrodynamický retardér	F109	10

Stírátko stěrače, přední

Výměna stírátka stěrače



Nadzvedněte rameno stěrače.

Vyjměte trubku myčky oken (2).

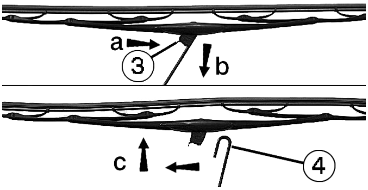
Vyklopte stírátko (1) do vodorovné polohy.

a - Stiskněte jazýček (2).

b - Zatáhněte za stírátko (1).

c - Uvolněte hák (3).

U montáže postupujte v opačném směru demontáže a ujistěte se o zablokování jazýčku (2).



Alternativní přechod z nafty na „bionaftu“ (MEŘO/FAME) může mít za důsledek předčasné a/nebo nečekané zanesení naftových filtrů.

Podmínky použití

Uvedení vozidla do konformního stavu

Pokud používáte palivo s přídavkem MEŘO (FAME), povinně kontaktujte servis RENAULT TRUCKS, aby mohlo být vaše vozidlo uvedeno do konformního stavu dle specifikací výrobce.

Údržba

Používání MEŘO (FAME) vyžaduje provádění specifických úkonů údržby. Více informací získáte v servise RENAULT TRUCKS.

Použití v zimě nebo v chladných zemích

Doporučujeme vám zjistit si u výrobce bod mrazu MEŘO (FAME) a zachovávat bezpečnostní rezervu 10 °C.

Ochrana proti zamrznutí paliva a aditiva

Používání za studeného počasí

Vzhledem k různým klimatickým a sezónním podmínkám stanovuje norma EN 590 určitý počet „klimatických tříd“, které musí být zvoleny na národní úrovni.

V běžných prodejnách existují různé kvality nafty používané podle ročního období (zima nebo léto). Teplota filtrovatelnosti **„TLF“** se mění podle typu použité nafty. Při teplotě blížící se mezní hodnotě filtrovatelnosti se v naftě tvoří parafínové krystalky, které ucpávají okruh napájení.

Je-li to shledáno nutným, může být zvoleno několik stupňů pro zimní sezónu, aby byla vozidla ochráněna ve všech oblastech.

Zvolené třídy **„TLF“** mohou odpovídat nejnižší teplotě v určité zemi nebo oblasti.

Příklady těchto kategorií podle různých zemí:

- Francie: Pro ochranu do -15 °C: použijte motorovou naftu třídy **„E“**.
- Německo: Pro ochranu do -20 °C: použijte motorovou naftu třídy **„F“**.
- Spojené království: Pro ochranu do -15 °C: použijte motorovou naftu třídy **„E“**.
- Finsko: Pro ochranu při -26/-32/-44 °C: použijte motorovou naftu třídy **„ARTIC“** 1 / 2 / 4.

Za přizpůsobení svých paliv **„TLF“** trhu nesou odpovědnost naftařské společnosti.

Při výjimečných podmínkách (extrémní nízké teploty), pro zlepšení vlastností paliva zastudena, lze do motorové nafty přidat maximálně 20% kerosinu (petroleje).

Použitý kerosin nesmí obsahovat síru (<10 ppm).

20 % kerosinu umožňuje snížit **„TLF“** o 5 °C.

Preventivní údržba

Kromě služeb poskytovaných servisy RENAULT TRUCKS, které jsou popsány v programu údržby, nesete odpovědnost za několik každodenních operací.

Maziva

Pro zajištění úspor paliva doporučuje firma RENAULT TRUCKS používat maziva **ECO 5** (používána při prvomontáži).

Tato doporučení splňují požadavky firmy RENAULT TRUCKS pro zajištění spolehlivosti očekávané jejími klienty.

Co se týče těchto doporučení, nelze uvažovat o žádném **„kompromisu nebo vyjednávání“**. Souvisí s technickými parametry motorů.

Nedodržení doporučení výrobce týkajících se intervalů výměny oleje nebo používání nevhodných maziv má za následek výrazné snížení bezpečnostního koeficientu vozidla a funkce motorů a po určité době mohou vést k závažným nehodám.

V případě takovéto nehody nebude firma RENAULT TRUCKS hradit žádné náklady na opravu těchto motorů, a to ani u vozidel, na která se vztahuje záruka.

Viskozita použitého oleje musí odpovídat klimatickým podmínkám oblasti, v níž své vozidlo provozujete.

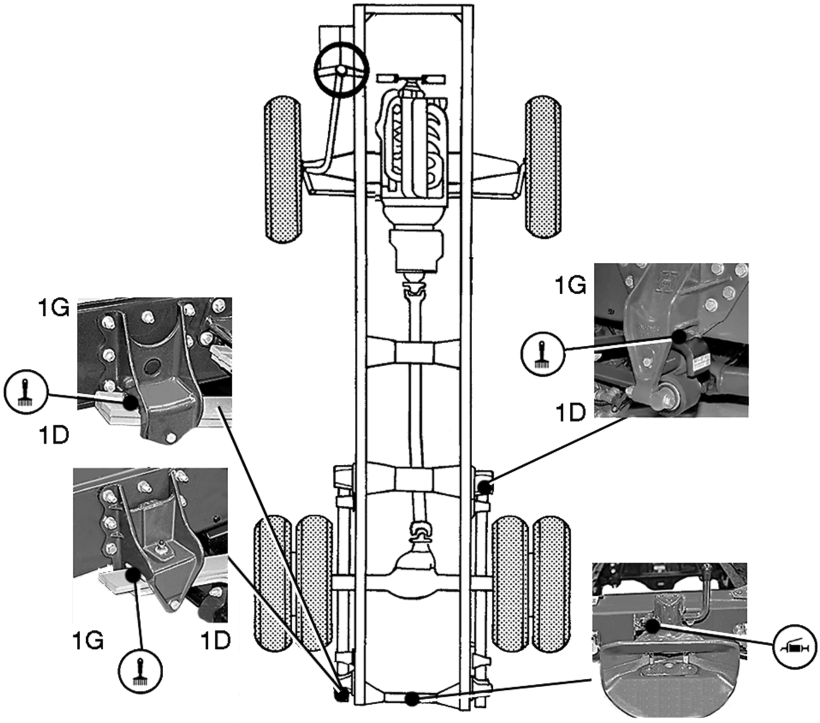
Použití oleje horší kvality s sebou nese častější intervaly výměny oleje. Potřebujete-li poradit, můžete se obrátit na váš servis RENAULT TRUCKS.

Doporučujeme Renault Trucks Oils.

Vložka (vložky) olejového filtru motoru

Pro správnou funkci a zachování životnosti vašeho motoru používejte pouze originální filtr, jejichž míra a povrch filtrace byly prostudovány výrobcem.

Schéma (schémata) mazání



Akumulátorové baterie

Vlastnosti - údržba

Kontrola stavu nabití

Alternátor není schopen nabít akumulátor na 100 %. Za optimálních podmínek může být akumulátor nabit na 90 %.
Za účelem udržení životnosti akumulátorů musí být minimálně jednou za tři týdny plně nabity externí nabíječkou, i když se jeví jako plně nabité.
U systémů, které z akumulátorů odebírají velké množství energie při vypnutém motoru, například zadní zdvihací plošiny, doporučujeme provádět nabíjení akumulátorů externí nabíječkou každý den.

• Aby se předešlo hlubokému vybití a trvalým změnám akumulátorů, nesmí být akumulátory vybity na méně než 50 % kapacity.
• Pravidelně dobíjejte akumulátory externí nabíječkou.
• Používejte nabíječky vybavené signalizací nabíjení a s dostatečným nabíjecím proudem.

Mytí, obecné pokyny

Pravidelné čištění pomáhá chránit hodnotu vašeho vozidla. Vozidlo myjte častěji v zimních podmínkách a po jízdě ve znečišťujícím prostředí.

Voda použitá k čištění vozidla obsahuje chemikálie a znečišťující látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Doporučuje se používat ekologické čisticí prostředky a vozidlo čistit v zařízeních umožňujících shromažďování odpadních vod.

Mytí karoserie

Aby vaše karoserie zůstala co nejdéle v dobrém stavu a zachovala si lesklou kvalitu laku, doporučujeme vám pravidelné mytí vašeho vozidla. Mytí je nutné zejména v zimě, kdy mohou silniční sůl a vlhkost způsobit korozi.
Nedoporučuje se používat kartáče, zejména v prvních měsících používání vozidla.
Nepoužívejte postřik párou s vysokou teplotou.

V běžných prodejnách existují neutrální mycí prostředky, které nepoškozují lak.

Mastné skvrny odstraníte pomocí čisticího benzínu (ne automobilového benzínu).

Jsou-li hliníkové prvky silně znečištěny, vyčistěte je vodou smíchanou s nealkalickým mycím prostředkem a poté opláchněte čistou vodou.

Před mytím vozidla vypněte motor a hlavní jistič.

Po mytí proveďte mazání vozidla.

Přední panel

Je-li maska chladiče zvednutá, zamezte jakémukoli vstříknutí proudící vody.

Na podvozku

Podvozek je nutné umýt, jakmile je znečištěný.
Během mytí podvozku buďte zvláště opatrní při vysokotlakém mytí.
Pro snížení rizika nehody nevyvíjejte tlak na:

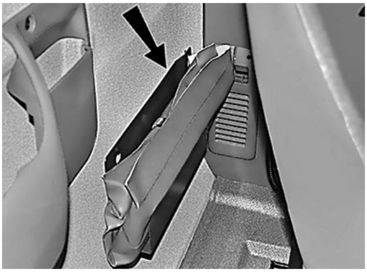
- elektronické nebo elektrické jednotky a na elektrické přístroje,
- utěsnění posuvných dílů,
- kloubové spoje,
- přívody vzduchu do topení, sání motoru a vzduchového filtru,
- pneumatické přístroje,
- tlumiče a odhlučňovací kryty.

Na podvozku

Během mytí podvozku buďte zvláště opatrní při vysokotlakém mytí.

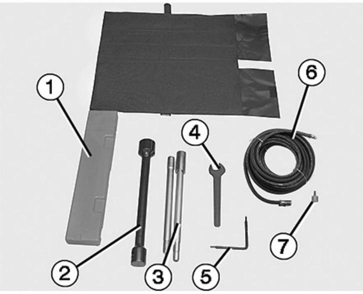
Oprava a rychlé zásahy

Palubní sada je uložena za sedadlem řidiče.



Brašna na nářadí:

- Výstražný(é) trojúhelník(y) (1).
- Klíč pro demontáž kol (2).
- Tyč ovládání zvednutí kabiny, tyč zvedáku a tyč stahováku (3).
- Plochý klíč 24 mm (4).
- Zahnutý klíč torx s hlavou šestihranné růžice (5).
- Nástavec nahuštění (6).
- Husticí adaptér (7).



Zásuvka huštění

V případě potřeby nahuštění pneumatiky použijte adaptér (1) palubní sady dodaný spolu s nástavcem (2).

Při manipulací s rezervním kolem nebo kolem, které vyžaduje výměnu, buďte opatrní a při každém kroku mějte na vědomí, že kolo může spadnout.

Zastavte vozidlo na vhodném místě, kde nebudete překážet dopravnímu provozu a budete se moci pohybovat okolo vozidla bez nebezpečí pro vás ani ostatní osoby.

Podklad musí být rovný a stabilní.

Vypněte motor.
Zabrzděte ruční brzdu. Viz kapitola „Parkovací brzda".
Zapněte výstražná světla.
Vypněte zapalování.

Umístění bezpečnostní vesty, výstražného trojúhelníku, výstražného světla, soupravy nářadí a zvedáku, viz kapitola „Umístění zvedáku" a „Umístění palubní sady".

Nejdříve si oblečte bezpečnostní vestu a potom do dostatečné vzdálenosti umístěte výstražný trojúhelník a výstražné světlo.
Založte kola vozidla zakládacími klíny. Viz kapitola „Zakládací klíny".
V případě potřeby vyložte část nákladu, aby byla respektována přípustná hmotnost zvedacího zařízení.

Umístění a vyjmutí rezervního kola, viz kapitola „Nosič rezervního kola".

Zkontrolujte, zda je náhradní kolo v dobrém stavu.

Umístěte zvedák pod vozidlo a pod bod pro zvedání zvedákem. Použijte doporučené podpěrné body pro umístění zvedáku. Viz kapitola „Použití zvedáku".

Vozidlo vybavené vzduchovým odpružením: vraťte odpružení do snížené polohy a zajistěte jej popruhem.

S kolem stále na zemi povolte matice kola, ale nedemontujte je.

Uvolněte brzdy na demontovaném kole, jinak hrozí riziko, že brzdové bubny získají oválný tvar.

Povolení parkovací brzdy

Není-li v důsledku poruchy dostatečný tlak vzduchu pro přemístění vozidla (vlečením), otáčejte šroubem (2) na každém brzdovém válci proti směru hodinových ručiček, pomocí klíče 24, až do uvolnění kol. Červená značka musí být vysunuta ven.
Podle vybavení vašeho vozidla

Zprovoznění: do okruhu vžeňte tlak cca 5 barů. Šroub (2) se musí dotýkat válce a utáhněte momentem 75 Nm, nebo jej otočte po směru hodinových ručiček a utáhněte momentem 75 Nm. Červené značení (3) musí být zasunuté.

A

Adaptivní regulátor rychlosti 162

AdBlue 227

Akumulátorové baterie 231

Asistent nouzového brzdění 175

Audio (nastavení) 76

Automatická regenerace 181

Automatické nouzové brzdění (AEBS) 170

autorádio 88

Autorádio 94
  Viz též *zapnutí, vypnutí a ztlumení zvuku*

B

Bezpečnost dětí 115

Bezpečnost 179

Bezpečnostní pásy 114

Bionafta 225

Blokace uzávěrky mezikolového diferenciálu „zadní hnací nápravy (zadních hnacích náprav)“ 201

Bluetooth® 103

Bzučák zpětného chodu 175

Č

Čelní zpětné zrcátko 50

Čištění přístrojové desky 241

Čištění sedadel 241

Čištění světlometů 240

Čištění vnitřního prostoru 241

D

Dálkové ovládání rádia/ displeje 91

Digitální tachograf 64

Doplňující informace související s řízením 70

Dotažení kol 233

Držák tabletu 85

Držák telefonu 105

Dveře 13

E

Elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka 49

Elektronický omezovač rychlosti 167

Expert 77

G

Geolokalizace 155

H

Hladina ostřikovače 135

Hlavní vypínač 27

Hovory pomocí systému Bluetooth® handsfree. 99

Hydraulický posilovač řízení 155

C

Charakteristika pneumatik 232

I

Identifikace vozidla 212

Imobilizér 144
Index nosnosti a tlak vzduchu v pneumatikách 234
Informační (displej) 77
Informační displej, nabídka pro experta 77
Informační displej 77

J

Jas informačního displeje 76

K

Klíče 12
klimatizace 106
Kompaktní zobrazení 75
Kontrola hladiny oleje motoru 133
křivka výkonu a momentu motoru 157

M

Maziva 230
Menu a podmenu 72
motor, provozní křivky 157
Multifunkční displej 68
Mytí karoserie 238

N

Nabídka Expert 77
Nádrž na AdBlue 25
Nastartování vozidla vnější pomocí 244
Nastavení audia 100
Nastavení jasu displeje 76
Nastavení volantu 51
Nastavení zvuku 76
Nosič rezervního kola 247

O

Obecná pravidla použití průmyslových vozidel 2
Obecné informace 179
Ochrana proti zamrznutí paliva a aditiva 226
Omezovač rychlosti 157
Ovladače elektrického stahování oken 83
Ovládání stěračů a ostřikovačů 49

P

Palivo 224
Palivová nádrž 22
Palivový ohřívač 122
Parkovací brzda 178
Pneumatické pérování 205
Pneumatiky 132
Pobyt v kabině 82
Pojistky 214
Popis kontrolek 56
Popis ovládacích prvků multifunkčního displeje 67
Popis spínačů 40
Použití v létě nebo v teplých krajích 123
Použití v prašné atmosféře 123
Použití v zimě nebo v chladných zemích 122
Použití ve výškách 123

Použití zvedáku 248
Protiblokovací systém „ABS“ 175
Provozní režim 156
Před nástupem do vozidla 132
Přepínač světel a houkačky 47
Převodovka Optitronic 187
Přídavná zařízení 102
Přístrojová deska 38, 54
Přístup do kabiny 20
Přístup k čelnímu sklu 20

R

rádio 88
Rádio 93, 94
Viz též *spuštění*
Rady 235
Referenční příručka rádia 88
Ruční regenerace 182

S

Sedadla 34
Sériová čísla na vozidle 212
Seřízení světlometů 51
Schéma (schémata) mazání 231
Skládací klíč 12
Sklápění kabiny 31
Spínač spuštění 145
Spínače s dvojím blokováním 46
Spouštění motoru 150
Spuštění s funkcí „řízený spouštěč“ 151
Stírátko stěrače, přední 221
Stropní svítilny v kabině 85
Střešní větrací poklop 84
Systém „EBS“ 175
Systém protikluzové ochrany kol „ASR“ 202

T

Test zobrazení 145
točivý moment 157
topení 106
Turbodmychadlo 124
typové štítky 212

Ú

Úroveň hladiny chladicí kapaliny 133

U

Ukazatel hladiny AdBlue 137
Ukazatel hladiny paliva 136
Ukazatel tlaku vzduchu v brzdovém okruhu 140
Ukazatel výšky hladiny motorového oleje 135
Ukazatel zanesení prachového filtru 139
Ukazatel zanesení vzduchového filtru 135
Umístění audio periferií 103
Umístění zvedáku a palubní sady. 245, 247
USB 101
USPWT 249

V

Ventilace - topení 106

ventilace 106

Vítáme vás na palubě vašeho vozu RENAULT TRUCKS 2

Vlečení vozidla 252

Vnější zpětná zrcátka s odmrazováním 50

Vozidlo s nastavitelným zadním pérováním 206

Výfukové plyny, motor Euro VI 229

výkon 157

Výměna kola 250

Výstraha přejetí pásu (LDWS) 167

Výstrahy 9

Výstražné zprávy 62

Výška hladiny oleje posilovače řízení 134

Význam log zobrazených na štítcích 23

Z

Záběh 122

Zákrok test 208

Zamykání dveří 12

Záruka 223

Zařízení (zpráva na informačním displeji) 77

Zařízení pro nastavení volnoběhu motoru 152, 153

Zařízení zrychleného volnoběhu 153

Zastavení motoru 204

Zásuvka stlačeného vzduchu pro doplňky 87

Závady na systému „EBS“ 176

Zavazadlový prostor (prostory) 84

Zobrazení - test předpisových hodnot 146

Zobrazení údržby 147

Zobrazení závad(y) 146

Zpomalovací brzda 199

Zpráva zařízení 77

Způsob čtení štítku 23

Zvolené jazyky 75

Ž

Žárovky 213

CID1732496
40J2012760 CSK PCA1
BLV-L7 25937-34914-4-03

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com